

FEMINISMO es el reconocimiento en la ley escrita de todos los derechos que influyen en la personalidad humana según el derecho natural.



Directora-fundadora: CELSIA REGIS

ADMINISTRACION: Plaza de Oriente, 2. — APARTADO. — 613 — TLE. — 54-1 83. — Madrid  
REDACCION Y TALLERES: «Granja Femenina» — Apartado. — 2 — TLE. — 1 2 3 — Caranba — 1 3 3

NUMERO SUELTO DIEZ CÉNTIMOS

Sábado 13 de julio de 1929

## De la vida

## Mujeres y niñas

Difícil es hoy establecer una línea civilizada entre la mujer y la niña, si se exceptúan las que aún no han llegado a los diez años.

[Singular paradoja! Hoy que el parecer niña es la obsesión, inquietud de la bella mitad del género humano que hasta las abuelas se esfuerzan en disfrazarse de niñas, rapándose a lo «gigolo» y acortando ingenuamente sus faldas para darnos el camelo de una interminable edad infantil, este período dichoso de nuestra vida se va achicando hasta lo inverosímil y no está lejano el día en que le veamos quedar reducido al tiempo en que las niñas llevan a los bebés en sus brazos.

En contraposición a ese vertiginoso afán de la mujer en convertirse exteriormente en niña, está el de salir a patos agigantados de esa divina época en que la inocencia, ocultando la triste realidad de tantas cosas de la vida, nos labra una completa dicha, una perfecta felicidad.

Dichosos aquellos tiempos en que la mujer, a los catorce años, no se acordaba de dár sus muñecas ni se preocupaba de ciertas cuestiones hasta después de los veinte años. Hoy, por el contrario, agostada la hermosa flor de su inocencia en plena edad infantil, deja prematuralmente sus juguetes, para sumergirse en el piélago de las cosas propias de mayores, y lo que es peor para ocuparse en peligrosos ejercicios de coquetismo y vanidad.

Pena inmensa causa ver por todas partes jovencitas niñas, muy niñas aún, ensayando, movimientitos descocados y miradas atrevidas cuando no en la zana descaradamente su brazo con el del primer jovencuelo que, osado, dejó deslizar en su oído, cautivizado ya por la rudeza de ciertas expresiones, unas cuantas palabras de amor...

En las calles, en los paseos, en la propia escuela se nota hoy esa ausencia total de ingenuidad e inocencia en las niñas actuales sin que todos nuestros esfuerzos como educadoras sea bastante a remediar el mal,

cuyo germen está hoy arraigadísimo en el ambiente social. Bien sabido por todas las maestras es la estrecha vigilancia que es necesario ejercer sobre el grupo de escolares formado por las de doce a catorce años, para que con ciertas conversaciones y suspicacias no nos echen a perder la obra educadora, con relación a las otras niñas.

Hoy la infancia apenas si existe, huyendo la inocencia del alma blanca de la niña a pasos agigantados, y mientras la despreciable e insensata comedia humana de la vida actual, nos muestra esas sendas colecciones de mujeres de todas las edades disfrazadas con una infantilidad más o menos grotesca y ridícula, la triste realidad nos dice que niñas no van quedando ya en el seno de la femenina sociedad, pues esa inocencia e ingenuidad inmarcescible en que antaño sedesolvía el alma de las futuras madres, se van hoy esfumando en el nauseabundo piélago de las costumbres modernas robando un supremo encanto a los que gustamos mirar la vida con un poco de espiritualidad.

LUCIA CALLE CASADO

## LLEGADA DE «MISS UNIVERSO» Y DE OTRAS DE LAS REINAS QUE FUERON A GALVESTON

Las Palmas. En el vapor francés, La Salle, que llegó hoy a este puerto hacen su viaje Miss España, Miss Austria, Miss Hungría, Miss Holanda, Miss Rumania y otras reinas que tomaron parte en el concurso de belleza de Galveston.

Han desembarcado, siendo objeto de grandes atenciones. Probablemente asistirán a una verbena organizada por la Asociación de la Prensa.

Santa Cruz de Tenerife. — Al desembarcar Miss Universo estuvo en la central de Telégrafos poniendo unos telegramas a su familia, y al salir tuvo que firmar centenares de autógrafos.

Miss España viene contentísima de las atenciones que le han dispensado los yorquis, y trae muchos regalos. Dice que la elección de Miss Universo ha sido acertadísima, pues es la más guapa de todas y, además, una muchacha muy sencilla, a quienes todas sus compañeras quieren mucho.

Miss España desembarcarán en Vigo, marchando a Barcelona, y además, reinas lo harán en el Havre. Algunas van acompañadas de sus familias.

Miss Universo ha recibido regalos por valor de algunos miles de dólares, y lleva un contrato para impresionar una película en París, percibiendo por ella una crecida cantidad.

## La belleza femenina de los diez distritos madrileños

En los jardines del Retiro se celebró anteañoche la verbena organizada por el Centro de Hijos de Madrid a beneficio del Centro de Estudios que dicho centro sostiene. La fiesta fue un éxito de organización y de público.

Primeramente por el escenario del teatro de verano desfilaron varios sujestivos números de variedades, entre los que se destacaron la exhibición del baile español interpretado por la gentil bailarina Nene Rubens, y la presentación de la orquesta cubana con sus danzarinas.

El Jurado, cuya composición ya conocen nuestros lectores, procedió a la proclamación de las representantes de la belleza femenina de los diez distritos madrileños.

Las representantes son las siguientes señoritas:

Amalia García, por el distrito del Centro.  
Aurea Barba, distrito del Hospital.  
Nieves Abarcá, Palacio.  
Nena Rubens, Chamberí.  
Cande Añes, Hospicio.  
Teresita Zuri, Inclusa.  
Aurea Zúñiga, Congreso.  
María Lozano, Latina.  
Antonita Fernández, Universidad.  
Aurora Rodríguez, Buenavista.

Como quiera que al ser elegida entre estas señoritas la reina de la belleza madrileña quedará un distrito sin representante, el Jurado acordó designar otra señorita de las concursantes con el título de representante del Centro de Hijos de Madrid.

Elegidas las bellas de cada distrito, desfilaron por el escenario entre aplausos y aclamaciones.

Los asistentes a la verbena comenzaron a emitir sus votos para la proclamación de reina de la belleza madrileña.

## UNA CONFERENCIA DE LA SEÑORITA DE LA CUESTA

Aviles. — En el Centro de Acción Católica de la Mujer Avileña ha pronunciado una conferencia ante numeroso auditorio la señorita Carmen de la Cuesta.

Fue muy aplaudida y felicitada.

ESTE NUMERO ESTA VISA  
DO POR LA CENSURA

## El Matrimonio, la Familia y el Divorcio

## Origen histórico de la Sociedad.—La Familia

(Véase desde el número 292)

El hombre, para cumplir su misión en el mundo, necesita confiar a la mujer el cuidado y los desvelos del hogar; necesita, después de los trabajos incansables del día, hallar con su amor ternura y el estímulo doméstico; necesita hallar un corazón que lata al mismo tiempo que el suyo, y que no tenga otras aspiraciones, otros deseos, otra gloria, otra ambición que su mayor ventura y su felicidad sin término; necesita también el amor y la vida de la mujer, no solo por la ternura que halla siempre en su pecho y por el cariño ideal que sus encantos hacen germinar en el fondo del alma, sino ha esta por los mismo desvelos y los sacrificios heroicos que le impone. Sin el cariño en fin, de la mujer, el hombre vive triste y taciturno en el mundo, envuelto en sombría soledad; combatido por desenfadadas pasiones, juguete de las adversidades, eido or y la amargura arrancada de su pecho crueldades y profundos lamentos, y no tiene un corazón amante a quien confiar sus penas, una mirada de cariño donde ampararse en la hora del infortunio; la muerte le arrebató el amor de sus padres, dejó su hogar desierto, sembró en torno suyo la soledad; y ve pasar los días de su vida sin esperanza, sin consuelo, devorado por sentimientos egoístas, por sensaciones groseras. Pero al fin convence sus miradas hacia su compañera, y la mujer le comunica sus ensueños, sus presentimientos intuitivos divinos, les descubre horizontes sin término de felicidad infinita, le subyuga, y le encadena, le fascina, y en cambio le da hogar, familia y amor, devuelve a su corazón la alegría, reanima en su alma la esperanza.

Más débil y más delicada que el hombre la mujer sola en el mundo es a su vez como la flor que brota solitaria en medio de los campos desiertos; el soplo de la tormenta destroza su tallo esbelto y frágil, los ardores del sol destruyen los matices de su hermosura, se marchita, languidece y muere; necesita también el apoyo de una mano amante necesita cobijarse bajo el cariño de un ser querido a quien consagre toda su existencia, a quien confíe todos sus pesares, sus más íntimos sentimientos, sus más ocultos deseos, y el hombre al instante le ofrece su protección y su amparo, le convida a unir para siempre sentimientos, aspiraciones y destinos; y ambos se juran eterno amor para combatir unidos las trizezas de la vida.

Hijo de la naturaleza humana, el matrimonio tiene su origen en los designios del Supremo Hacedor; y en ciertas épocas de nuestra existencia surge en nosotros su ley eterna, con la espontaneidad de un senti-

miento ingénico de nuestro ser, y con la fuerza irresistible de una pasión ardiente, insaciable, cuyos furiosos arrebatos sólo cesaran con la tranquila posesión del objeto amado. Esta pasión constituye en su desarrollo sucesivo una de las leyes más admirables del universo. En ella se encierran los arcanos de nuestros destinos; aspiración vehemente del corazón hacia la felicidad suprema, suspiro del alma hacia lo infinito, causa no pocas veces crueles amarguras, terribles desencantos.

Cuando empiezan los días primeros de la juventud, brota en el pecho del adolescente un sentimiento vago, indefinible, inquieto; se embrega en dulces ensueños su corazón, pesamientos desconocidos divagan por su mente, y al mismo tiempo se forma en torno suyo un vacío inmenso, que en vano intentan llenar los afectos de familia y la presencia ciosa de la amistad. En la primavera de la vida se ve asaltado por triste amargura y profunda melancolía; y exaltada la fantasía, hirviendo el corazón, extiende su vista por el mundo, y busca, perdido de ilusión en ilusión, el ensueño en ensueño ese algo misterioso que ha de devolver la alegría a su alma, llenando el hondo abismo que se ha abierto a sus pies; busca la mitad de su vida que le falta, busca el ser ideal a quien ha de consagrar todos sus afectos, a quien ha de amar en la eternidad. Pero nada de lo que ha visto satisface sus ensueños de felicidad; y repregándose su corazón sobre sí mismo, se consume amoroso en una pasión que aún no ha encontrado objeto y su mente en deslirio fantasea sobre misterios y sombras seductoras, que se condensan y se dispersan, pero que siempre se desvanecen fugaces cuando intenta estrecharlas en sus brazos. Un día al fin, se cruzan sus miradas con las de otro ser que como él, vivía entre soñadas ilusiones y corría ardiente en pos de vanas sombras, dirigiendo también sus ojos inquietos allá hacia los horizontes misteriosos del porvenir de la vida; mudos se contemplaron un instante, y en el acto se separaron; pero lo que entonces se dijeron sus ojos, lo comprende el pensamiento, más no lo expresa el lenguaje; sus almas se abrazaron en un misterio de amor y se unieron en la eternidad. Desde aquel momento se apoderó de los dos seres la duda, la incertidumbre y la ansiedad; se complació su mente en farse temores, sospechas, envidias; se hicieron mártires de sus celos, comprendieron que entre ellos existía cierto misterioso atractivo, pero largo tiempo dudaron si sería delirio de su imaginación o ilusión de los sentidos. Volvieron a encontrarse, volvieron a verse, su

(Continuará)



## LA VOZ DE LA MUJER

## PERIODICO FEMINISTA

De progreso social, de cultura y orientación profesional de la mujer.  
Redacción y Administración:

PLAZA DE ORIENTE, 2. — Madrid  
TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,  
donde se dirigirá toda la correspondencia.

PRECIOS DE SUSCRIPCION  
MADRID

Trimestre..... 2'75 ptas.  
Semestre..... 5'00 »  
Un año..... 9'00 »

## PROVINCIAS

Trimestre..... 3'00 ptas.  
Semestre..... 5'50 »  
Un año..... 10'00 »

## EXTRANJERO

Semestre ..... 10 ptas.  
Un año..... 18 »

(Para Madrid y provincias no se hacen suscripciones por menos de tres meses; para el extranjero por menos de seis)

## NUMERO SUELTO

DIEZ CENTIMOS

75 ejemplares.....1'75 ptas

## SE PUBLICA MIERCOLES Y SABADOS

## PRECIOS DE ANUNCIOS

## POR PAGINAS

Página entera... 100 pesetas por inserción  
Media página... 60 —  
Cuarto de página... 35 —  
Octavo de página... 20 —

## POR LINEAS

Líneas del cuerpo ocho..... 30 céntimos  
dem del cuerpo diez..... 20 —

## POR PALABRAS (SECCION ECONOMICA)

Diez palabras del cuerpo ocho, 60 céntimos  
Cada palabra más, 5 céntimos.

## POR CENTIMETROS

Del cuerpo ocho, 60 céntimos el centímetro  
dem del diez, 50 —

Comunicados, artículos de información industrial con grabados en el texto, etc., etc., a precios convencionales.

## SITIOS EN QUE SE VENDE

LA VOZ DE LA MUJER

## EN MADRID

Calle San Bernardo esquina a la de Reyes (puesto de periódicos en el Ministerio de Gracia y Justicia).

Calle de Alcalá (quiosco en frente de las Calatravas).

Quiosco el Fénix en frente de la Granvía.

Quiosco en frente del teatro Apolo.

Quiosco de la plaza del Rey (calle del Barquillo).

Idem en la Glorieta de Atocha en frente del Hotel Nacional.

Calle Espoz y Mina, esquina a la de la Cruz.

SI ES USTED FEMINISTA  
LEA LA VOZ DE LA MUJER

## Nueva farmaceutica

Con el epígrafe «Un aniversario triste y una realidad satisfactoria» publica «La Nación»

Se cumplió el aniversario de la muerte trágica de aquel hombre simpático, culto, laborioso, todo gracia y bondad — también ciencia y patriotismo —, que se llamó Eduardo Gereda.

Joven, dió a su patria iniciativas fecundas, que realizó a costa de los más grandes sacrificios, por amor a la humanidad doliente como ese Sanatorio antituberculoso de Guadarrama que señaló un cauce por el que después han discurrido tan nobles actividades y tan generosos esfuerzos.

Autor teatral, poeta, dibujante, periodista, hasta un poco músico, coonestaba todas esas aficiones con el ejercicio de la Medicina, en la que llegó a cobrar justa fama.

Un día, sirviendo a sus ideales, cuando veía logrado su afán, cuando la realeza, los gobernantes, los médicos, el pueblo se disponían a consagrar su obra magnífica en las alturas de la Sierra, un accidente inesperado cortó su vida. La muerte fue llorada por cuantos, de lejos o de cerca, le conocían, y en el hogar, pobre, una infeliz viuda y cuatro criaturitas quedaron sin más amparo que el de Dios y la fuerza espiritual del nombre, conquistado honradamente.

Pero esto bastó. El ejemplo del esposo y del padre buenísimo fue guía en las luchas de vivir, y hoy, en el aniversario de su muerte, el apellido de Gereda vive y a brillar con el esplendor que él quiso darle. Su hija María Teresa Gereda y Marzano acaba de obtener el título de licenciada en Farmacia, apenas cumplidos los veinte años. Ha hecho una carrera brillantísima, demostrando su talento, su laboriosidad y el amor propio de honrar y enaltecer el apellido de su padre.

Bella, gentil, culta, bondadosa, mi, sus estudios, que le han conquistado ya una merecida reputación, no le han impedido otras actividades, como las deportivas (recientemente ha ganado algunos premios en el concurso de Tiro Nacional), ni han desvirtuado su feminidad.

En su conversación, en sus maneras, en sus nobles sentimientos, en su afán de superarse, recuerda a su inolorado padre.

Al recordar el nombre de Gereda en esta triste fecha, estamos seguros de que la ofrenda que más agradará a su espíritu en la otra vida, donde seguramente habrá alcanzado el premio que merecía, será este homenaje que tributamos a su hija María Teresa, a la que enviamos la más sincera

felicitación, extensiva a su madre la distinguida señora doña Asunción Marzano, que así puede recoger el fruto de tantos afanes, ya que sus otros tres hijos, estudiosos también prometen honrar de igual manera el apellido de su buen padre.

(De la Nación)

## FRANCIA

## Ha fallecido la célebre actriz Eva La Vallière

París. — «Le Matin» da cuenta del fallecimiento de Eva La Vallière, célebre actriz, que nació en Tolón en 1868.

Retirada desde hace muchos años a un pueblecillo próximo a Witlel, donde hacía una vida muy retirada, de voluntaria pobreza, la que fue famosa actriz consagraba su vida al ejercicio de la caridad.

El verdadero nombre de la famosa actriz que acaba de fallecer era Eugénia Fénigio. Había nacido en Tolón en 1867.

Muy joven, reciente el fallecimiento de su madre, Eva se instaló en Niza, donde comenzó a aprender el oficio de costurera. Este cambio de posición social fue el que la impulsó a usar el nombre de Lavallière, por el que había de conocerse la ya durante toda su vida.

Hacia el año 80 de la pasada centuria llegó a París en compañía de un príncipe, que había quedado seducido ante la encantadora figura de la humilde costurera. Ya en París, comenzó a frecuentar los círculos teatrales donde produjo el mismo encantador efecto. Poco tiempo después era contratada en las Varietés.

Durante los años 1901 a 1914, Eva Lavallière fue una de las principales estrellas de París. Sus éxitos más grandes los alcanzó con «Las dos escuelas», «El bosque sagrado» y «El rey». También se distinguió en la interpretación de revistas teatrales. Operetas como «La hija de madame Angot» formaron parte de su repertorio, en el que llegó a obtener éxitos relevantes y personalísimos. Su descuido característico de no aprenderse nunca el papel a la perfección lo compensaba sobradamente con sus maravillosas dotes de improvisación.

En su vida particular se mezclaron continuamente momentos dramáticos y de un interés excepcional, que hicieron concentrar sobre su persona la atención maravillada de los públicos. En 1908, una noche en que había recibido de Sara Bernhardt uno de los más halagüeños homenajes de su vida artística, Eva Lavallière intentó suicidarse arrojándose al Sena, siendo salvada por un transeúnte.

Los Monarcas la distinguían. Eduardo VI permaneció en París dos días, en que la Lavallière estuvo enferma, tan sólo por presenciar su actuación artística. Se cuenta que en Biarritz, y antes de ser recibida por nuestro Monarca, la original artista se tiñó el cabello de un negro azabache, con el fin de adoptar un tipo andaluz.

La guerra eclipsó la sensacional carrera de Eva. Su estrecha amistad con un noble alemán de la Embajada de París hicieron recaer sobre ella sospechas de espionaje. Fue entonces cuando se convirtió a la vida monástica. En estos últimos años había residido sucesivamente en los Vosgos, Lourdes y Túnez, sin que en ningún momento la «hermana Eva» dejara de atraer la atención y la curiosidad de las gentes.

Francia ha perdido, con la desaparición de la Lavallière, uno de los más interesantes ejemplares de su vida artística.

## Literatura, Filosofía y Farmacia

París. — Estamos en la época de los concursos y de las oposiciones, y, por tanto, en la del triunfo de la juventud estudiosa. El más ruidoso ha sido el de la señorita Leblanc, que en los ejercicios de Farmacia ha ganado la Medalla de Oro y los 10.000 francos que la acompañan. Interrogada por los periodistas, ha contestado:

—Yo trabajo sin formar proyectos para el porvenir. Comprendo que soy una muchacha, y en nosotras el m

monio suele modificar nuestras vidas más profundamente que en los hombres. Si no me caso, siempre tendré una carrera de qué vivir.

La señorita Leblanc es joven y bella.

## Una sonámbula en las calles de París

París. — Los agentes de Policía que esta mañana prestaban servicio en el bulevar Ney encontraron a una mujer completamente desnuda, de unos veintiocho a treinta años.

Interrogada, declaró:

«No sé de dónde vengo ni adónde voy. He perdido la memoria, y únicamente sé que me llamo Dores Moreno. Tengan la bondad de conducirme al hospital, porque he pasado toda la noche así y tengo mucho frío.»

Traslada al Hospital de Lariboisière, los médicos expresaron su opinión de que se trata de un caso de sonambulismo.

## SALIDA DE TRENES EXPRESOS DESDE MADRID

## Estación del Norte

	Horas.
Rápido de Asturias y Santander.....	9
Rápido de Hendaya.....	10,5
Rápido de Bilbao.....	13

(Todos con restaurante.)

Expreso de Galicia.....	19,20
Expreso de Asturias.....	20,15
Supresado de lujo de Hendaya.....	21,20

(Todos con camas y restaurante.)

Expreso de Hendaya y Bilbao.....	22
Expreso de Hendaya y Bilbao.....	22,30

(Con camas para los destinos el primero y sólo para Hendaya el segundo.)

## Estación del Mediodía

Rápido de Valencia, Alicante y Cartagena.....	9
Rápido de Barcelona.....	9,45
Rápido de Sevilla, Málaga, Cádiz, Almería (lunes, miércoles, viernes y domingos) y Granada (martes, jueves y sábados).....	9,50

(Todos con restaurante.)

Expreso de Barcelona.....	20,15
---------------------------	-------

(Butacas, camas y restaurante.)

Expreso de Barcelona.....	21,30
Expreso de Algeciras y Málaga Para Granada, los martes, jueves, sábados y domingos.....	22,40

(Butacas, camas y restaurante.)

Expreso de Sevilla, Huelva y Cádiz.....	22,40
---	-------

(Butacas y Camas)

Expreso de Badajoz (lunes, miércoles y viernes).....	8,45
Expreso de Toledo.....	9,10

## Estación de las Delicias

Rápido de Lisboa.....	23,28
-----------------------	-------

(Camas.)

Solicitamos correspondientes en todas las capitales y pueblos de España. LA VOZ DE LA MUJER da unas condiciones excepcionales a los correspondientes administrativos.

O rijanse a nuestras oficinas:

Plaza de Oriente, 2. Madrid





## Derecho Positivo de la mujer

DE LA MUJER CASADA

Derecho Civil

Derecho de Aragón

CXLVII

Rigen en Aragón, como en Castilla, el Código civil, en punto a la celebración del matrimonio, a los derechos y obligaciones de marido y mujer, a la nulidad de aquél, y al divorcio.

En cuanto a la ausencia, prodigalidad, interdicción del marido y demás causas determinativas de la anomalía conyugal, sucede lo mismo, porque no hay en el derecho aragonés ninguna peculiaridad digna de mencionarse. Únicamente las hay en Aragón, como en Cataluña, como en Navarra, como en Vizcaya, respecto a los bienes del matrimonio y al contrato que con motivo de él suelen celebrarse previamente los esposos. Véase o.

### Contrato sobre bienes con ocasión del matrimonio.

#### Bienes de los cónyuges

En Aragón se conocen tres clases de bienes, el capital del marido, el de la mujer, y el *exerex*, *arras* o *firma de dote* que el marido entrega a su esposa.

Forman el capital del marido, sus bienes propios y los donados por sus padres, así como también los adquiridos durante el matrimonio a título gratuito.

Constituyen el capital de la mujer, los bienes dotalios o sea los aportados para ayudar a sostener las cargas del matrimonio.

Son completamente ajenos a la legislación aragonesa los bienes parafernales, y por tanto la mujer casada, cuando es capáz el marido, no puede administrar nunca su caudal.

Los padres están obligados a adoptar a sus hijas en la misma cuantía marcada en los artículos 1341, y 1342 del Código civil, porque no existiendo disposición foral adecuada, debe regularse aquélla por el Derecho común.

La dote se saca de los bienes comunes, en defecto de éstos, de los particulares de ambos cónyuges, si la mujer consiente, y caso de no comprometerse ésta a dotar o tener sus bienes sujetos a vínculo o restitución, debe hacerlo solamente el marido.

La hija que pierde la dote tiene derecho a ser alimentada y a ser dotada de nuevo, caso de contraer segundo matrimonio, si en la pérdida de aquélla no tuvo culpa.

La mujer tiene la mitad de la propiedad de los bienes muebles que constituye su dote, porque la otra mitad la hace suya el marido, si no son aquéllos considerados como *sitios* caso de serlo, pertenecerán por entero a la mujer.

Esta puede enajenar la dote a favor de su marido, poniéndolo en conocimiento de sus dos más cercanos parientes.

Por último, la puede asegurar utilizando los medios marcados en la ley hipotecaria común.

**Pérdida de la dote.**—La pierde

la mujer. 1.º Por adulterio 2.º Por prescripción. 3.º Por tener la viuda conocido fornicador.

**Restitución.**—Los hijos heredan la dote de la madre. Si ésta muere abintestato y sin descendientes legítimos, vuelven los bienes dotalios a los parientes más próximos de la línea de que provengan.

**Firma de dote.**—Firma de dote, *arras*, *exerex* y *asobar*, son una misma cosa y las puede reconocer el marido lo mismo en las capitulaciones matrimoniales que en otro documento otorgado durante el matrimonio, pero en este caso no se debe el *exerex* si no se pacta en aquéllas, a no ser que la mujer haya aportado dote, porque si así fuera, el marido está obligado a constituir como *avobar* hasta una cantidad que importe la tercera parte de aquélla.

**Restitución.**—Corresponde por entero a los hijos o herederos de la mujer. Si sobrevive a su marido, no puede sacar de ella los inmuebles mientras disfrute la viudedad de los bienes de éste.

### Sociedad conyugal

De igual modo que en el Código civil, se reconoce en lo fuero de Aragón la libertad de los contrayentes para estipular el régimen económico que mejor les convenga adoptar para la futura sociedad matrimonial.

Los pactos más usuales son: el de *hermandado* o de comunidad de todos los bienes presentes y futuros, o sólo de algunos, que producen el efecto de confundir éstos, perteneciendo todos en ambos casos por mitad a cada uno de los cónyuges, si perjuicio del derecho de *viudedad*. El de *viudedad universal* de *firma de dote*, de renuncia de la mujer a ganancias, de aportar como muebles los bienes *sitios* o *vidiversa*, y otros.

En defecto de pactos rige lo dispuesto expresamente en los Fueros, respecto al *consorcio conyugal*.

El señor Nogués, en la *Trotado* que lleva este nombre, define este *consorcio* diciendo que es «una sociedad contrada entre el marido y la mujer, a virtud de la cual solemnizado el matrimonio, se hacen del primero todos los bienes muebles, cualquiera sea su procedencia, para emplearlos en provecho común, y entran en su administración los bienes *sitios* para disponer de los frutos y devolver a su mujer o a los derechohabientes de ésta al tiempo de la disolución las fincas dotalios y los adquiridos a título lucrativo, partiendo con igualdad las que se hubieran aumentado a título oneroso y los bienes muebles que no se hubieren consumido.»

### Concha Espina en Nueva York

Nueva York.—La insigne escritora española Concha Espina ha salido para Middlebury, Vermont, en cuyo college será huésped de honor en los festejos organizados para celebrar el centenario de dicha institución.

Concha Espina dará varias conferencias sobre su labor literaria y sobre el movimiento intelectual de España.

## Hacia una España mejor

### GRANDES MALES EVITABLES

Lo mismo que se prohíbe la torpe costumbre de fumar tan absurda, como la que hubo de tomarrapé en el interior de los tranvías y departamentos de los trenes, y en las salas de espectáculos, y por la misma razón de higiene, debiera prohibirse fumar en el interior de los Cafés, Bares, Cabarés, Casinos, oficinas públicas y demás locales en los que se reúnen muchas personas, bastantes de las cuales no fuman, y tienen derecho a que no se les emponzone o vicio el aire que respiran.

A los menores de edad no se les debía permitir fumar, como no se les consiente en algunos países extranjeros, más previsores que el nuestro.

Mientras llega el día en que se prohíba por completo en España la «trata de blancas», como se ha hecho en otras naciones, incluso en algunas no católicas, convendría reconocer a las meretrices cada dos o tres días, y no semanalmente, como se hace ahora, y no consentir los infames prostibulos en puntos céntricos de las poblaciones, aun cuando se las alojara a todas ellas en un edificio «ad hoc», como el dispuesto para trescientas en Valencia por su conquistador Jaime I, y en Roma por cuando un Pontífice Rey obligó a instalarle en las sferas, cerca del Circo, a todas las meretrices de la capital del cristianismo. Lo mejor sería que no se permitiera tan odiosa explotación de engañadas o famélicas mujeres.

En todas las tarjetas postales y al dorso de las cédulas de vecindad, de los recibos de contribución, de los de alquiler o renta de los edificios y de los sobres de diversos tamaños para cartas, que debe monopolizarse su venta por el Estado con este fin de propaganda, convendría imprimir preceptos higiénicos y sanitarios rimados, o con anuncios útiles de pago.

Lo mismo debe hacerse al dorso de todos los sobres de cuantos oficios hay en de remitirse por todas las dependencias del Estado. En verso se fijan los preceptos mejor en la memoria, como la Química de de mi mejor amigo en Segovia.

Felipe Crespo de Lara

## La exposición nacional del trabajo femenino en Sevilla

El interés que en toda España ha despertado el anuncio de que al Certamen Iberoamericano de Sevilla acudirá la Protección al Trabajo de la Mujer, exponiendo en un hermoso salón central del palacio de España labores femeninas de todo género, queda demostrada con la continua demanda de circulares que recibe la Junta organizadora y la oferta de trabajos antiguos y modernos.

Consultada esta Junta sobre la admisión de trabajos antiguos, manifiesta lo siguiente: las casas de la nobleza española que quieren avalorar la Exposición con trabajos manuales de sus ilustres ascendientes deben anticipar a la Junta una nota, en que se especifique el objeto o prenda que se enviará, el nombre y títulos de quien lo ejecutó y el del propietario expositor.

Tanto para esta clase de trabajos, que han de avalorar la Exposición, como los ejecutados por personas necesitadas que trabajan por su cuenta, y cuya protección constituye el fin primordial de la Exposición, será ésta enteramente gratuita.

A las casas de confección de ropa y talleres que emplean personal y pagan contribución industrial y desean poner a la venta los objetos expuestos, se les harán condiciones muy ventajosas, cuyo detalle pueden pedir por escrito a la señorita María de Perales, secretaria general, Hermosilla 9, Madrid, o de palabra en la protección al Trabajo de la Mujer, Serrano, 25.

### Familia y Estado

A la mujer norteamericana le van a ajustar las cuentas. En adelante será absolutamente responsable de los accidentes en el hogar que puedan achacarse a descuido o ignorancia por su parte. Para ello, la Federación General de Clubs Femeninos, en colaboración con la «Oficina de Standards del Departamento de Comercio», llevará a cabo un escrupuloso estudio e investigará las causas de esos accidentes.

Si una mujer deja cerillas o materias inflamables al alcance de los niños; si en un descuido un chiquillo se cae por una ventana o rueda escalera abajo; si se le permite jugar con armas de fuego o manejar cuchillos y otros objetos cortantes, la encargada de la familia, sea madre, hermana mayor o nodriza, responderá de su ignorancia o su negligencia ante los Tribunales de Justicia. En adelante, la mujer deberá prevenirlo todo, y si, a pesar de su previsión y celo, ocurre una desgracia, pagará la pena correspondiente como si fuera un criminal voluntario.

Pero la labor de las dos entidades mencionadas no se limitará solamente a vigilar la gestión de la madre o encargada en relación con los niños,

Intervendrá en los procedimientos administrativos de cada familia; la manera de hacer las compras; calidad de los alimentos y posibilidades económicas de cada ama de casa, según los ingresos. El cuestionario que se enviará a toda mujer de más de veinte años tiene preguntas como éstas: «¿Cuántas veces en el año último ha comprado usted a crédito? ¿Era absolutamente indispensable hacerlo así? Diferencia entre lo que ha pagado comprando por ese procedimiento y lo que le hubiera costado el mismo artículo comprado al contado.»

El departamento de Comercio trata de obtener estadísticas de la incapacidad administrativa de las mujeres norteamericanas, y después emplear esos datos como elemento educativo para que sirvan de escarmiento a la gran masa femenina, principalmente al elemento joven que ha de formar las generaciones venideras. El secretario del departamento de Standards, señor Ray H. Hudson, está convencido de que la misión de las mujeres es la más importante en la vida de un pueblo, y considera indispensable para el porvenir de la raza que las norteamericanas sean «expertas», no sólo en el arte de guisar, sino en las múltiples ramas de la ciencia que tiene alguna relación con la vida, como conocer el valor químico de los alimentos, decoración de habitaciones, manejo de instrumentos eléctricos que ahorran esfuerzo en las tareas domésticas, contabilidad aplicada al presupuesto de la familia, medicina y cirugía aplicada a los niños, educación física, psicología y demás de todo esto, una cultura literaria de acuerdo con las exigencias de la civilización moderna. Esto es lo que el secretario Hudson considera indispensable para un ama de casa.

El departamento de Comercio cuenta con la ayuda incondicional de unos cuantos Clubs de mujeres que en su mayoría ni tienen hijos ni son responsables de la economía de una casa. Ahora sólo le falta la ayuda de las verdaderas madres de familia para que éstas se presten a una investigación que, en la mayoría de los casos, las declarará responsables de un delito que no cometieron, porque si es verdad que en los accidentes de los niños hay mucho de negligencia, también hay mucho de fatalidad. Y aun más importante que la cooperación de las actuales madres es la del elemento joven; las futuras amas de casa que de antemano parecen querer escapar los «derechos» del Estado, haciendo matrimonios sobre la base de «no hijos».

M. de Mayo Izarra

Nueva York, junio 1929.

(De «el Devate»)

### NUEVA MAESTRA

Después de haber obtenido con brillantes notas el grado de bachiller, ha terminado, con excepcional éxito, la carrera de maestra de Primera enseñanza la señorita Carmen Martín Gómez, hija de nuestro particular amigo don Arturo Martín Sanz, médico titular de Velada (Tolosa).

Desearnos grandes éxitos en la carrera a la señorita Martín Gómez.

SI ES USTED FEMINISTA  
LEA LA VOZ DE LA MUJER



## Cuentos de LA VOZ DE LA MUJER Quien siembra, coge

(Continuación)

La condesa oyó vivamente impresionada la triste historia, y al marcharse dijo con acento conmovido:

—Juro a ustedes hacer cuanto pueda por proporcionarles un destino que baste a satisfacer sus necesidades.

—Sí — exclamó la niña, — papá es amigo de un ministro y yo no lo dejaré parar hasta que obtenga un buen empleo para usted. ¡Pá, Miguel!, enjuga tus ojos y alégrate, que pronto saldrás de esta angustiosa situación!

—Mi querida niña, ¿cuándo podré yo pagar los beneficios que recibo de esta mano encantadora?

Al hablar así había caído de rodillas ante su ángel bueno y besaba electrizado sus manos.

—Desde ahora mismo puedes empezar a pagarlos — repuso la niña riendo.

—¿Y cómo?

—Queréndome mucho.

—Más que lo hago no puedo ser.

—Pues bien, así, que yo también te quiero de veras.

La condesa interrumpió el infantil entusiasmo de los dos niños porque era tarde, y salió dejando una onza sobre la mesa y seguida de las bendiciones de aquellos tres agradecidos corazones.

Al día siguiente un médico se presentó en la buhardilla, de orden de la condesa, y desde aquel momento asistió con el mayor esmero al enfermo, que fué recobrando poco a poco las fuerzas y la salud merced a sus cuidados y aun más a la esperanza que animaba su espíritu y le daba nueva vida.

Entretanto Laura y su madre no se descuidaban.

Cumpliendo pronto y bien su promesa, de la buhardilla de sus protegidos se fueron directamente a su casa y al despacho del conde, donde éste se encontraba trabajando.

Le contaron con vivos colores lo sucedido, le hicieron la descripción de sus protegidos, y con tal elocuencia le pidieron su apoyo y protección, que lograron interesarle y obtuvieron la promesa de que hablaría con gran interés al ministro, su amigo, para que colocara al desgraciado padre.

Desde aquel día no pasó uno solo sin que la noble familia hablara de sus protegidos.

—¿Cómo va nuestro asunto? — preguntaba Laura todos los días a su padre cuando estaba en la mesa.

—Nada sé de nuevo. Hablé al ministro con gran empeño,

me ofreció colocarlo a la primera ocasión y aún no ha resultado nada.

—¡Por Dios, no le dejes de la mano, recuérdaselo a menudo, que esos señores tienen poca memoria por sus muchos negocios; que vea en ti verdadero interés y lo conseguiremos!

Esta consideración se repetía diariamente. Si el conde quería besar la blanca frente de su hija, la niña huía ligera, diciendo con alegre risa:

—No; cuando me entregues la credencial de Núñez te los daré todos juntos.

Si le pedía que le hiciera oír de las piezas nuevas que tan magistralmente tocaba al piano, respondía Laura:

—La guardo para el día que podamos decir a nuestros protegidos que ya no necesitan el óbolo de la caridad.

De esta manera hacía la angelical niña que el recuerdo fué constante. Al fin, tantos amenes llegaron al cielo y el conde recibió la atendida credencial colocando a Núñez con diez mil reales en Mallorca; el punto no hacía al caso, lo importante era que tuviera destino, y la condesa y su hija, llenas de satisfacción, fueron a llevar el precioso documento al interesado. El aspecto de la pobre familia había variado por completo. El padre estaba ya fuerte y bueno, la madre sonreía llena de esperanza, y Miguel rebosaba de satisfacción porque desde la visita de la condesa no las había faltado nada. Hasta ropas habían recibido de su bondadosa bienhechora.

Renunciemos a describir la escena que tuvo allí lugar al recibir aquel padre desgraciado el mayor de los beneficios que podía desear. Las lágrimas de la más pura gratitud corrieron mezcladas con mil protestas de eterno agradecimiento y con las bendiciones más cariñosas.

La madre y la hija salieron de allí llenando también la felicidad de sus protegidos las conmovía.

Cuatro días después iban los padres y el hijo remozados y alegres a despedirse de sus salvadores. Partían aquel día de la corte para su nuevo destino.

—Señor conde — dijo a éste el agradecido padre, — usted goza de todos los esplendores de la fortuna y yo nada soy ni voy a ser; pero si un día necesita usted un hombre que haga a usted el sacrificio de su vida, de su dicha, hasta de su honra, me bastará la más leve indicación para arrojarle al fuego por usted, si es preciso. Disponga usted siempre como guste de mi persona, de mis bienes, hasta de los seres queridos de mi alma. Todo es de usted.

—Gracias, señor de Núñez, sólo deseo que cumpla usted tan bien como espero, y que le vaya a usted perfectamente en su nueva vida.

—Antes de partir imploro una gracia de mi ángel bueno — decía entretanto Miguel a la rubia niña.

—¿Y es?

—Que no me olvides nunca.

—Jamás. Por muchos años que tardemos en volver a vernos, tu recuerdo vivirá siempre en mi corazón.

—¡Oh! Gracias, gracias! Esa idea hará agradable mi vida.

Y la madre estrechaba las manos de la condesa murmurando:

—Nuestra gratitud será eterna y a Dios rogaré constantemente por la vida de esta noble niña a quien todo se lo debemos. Sin ella habiéramos muerto en la miseria.

Los abrazos se multiplicaron y las lágrimas de unos y otros corrieron confundidas al despedirse.

—Adiós no, hasta la vista — decía aún Miguel bajando la escalera — No me olvides.

—Nunca, nunca — repitió Laura.

Luego se dejó caer en una butaca y las lágrimas inundaron su rostro.

—¿Por qué lloras así, hija mía? — le preguntó su madre.

—No lo sé. Me parece que con Miguel se ha ido algo de mí misma. Le quiero como a un hermano.

(Continuará)

## Desahuciada

—Mira — le dijo —, he cortado del limonero esta flor para tu mesa, recuerdo que ese aroma te agradó cuando cruzaste mi patio una mañana de sol: aquí la dejo. ¿Aún te agrada? — Y ella me dijo: ¡Ya no!

Silencioso, la contempló con inmensa compasión, porque ya pronto se muere... Así lo dice el doctor.

—¿Levanto la cortinilla? — Antes desde este balcón gustaba de ser el príncipe mientras un bello arrebol pintaba los horizontes... — Y ella interrumpió: — ¡Ya no!

—¿Quieres que traiga los versos del poeta Campoamor?

El era tu favorito... Y ella repitió: — ¡Ya no!

Por no contrariarla, calle; y entonces medito yo, en que está como la enferma mi docto corazón, pues hoy que en íntimo diálogo le dije con tierna voz:

—«Escuche; si acaso pasa la azul y blanca ilusión, ¿podrás abrirle tu puerta?», — él me responde: — ¡Ya no!

Marta Enriqueta

## ¡Madrileña!

Fragmento del Poema «La Virgen de la Paloma». Premio de S. M. la Reina D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Cristina (q s g h) en el Certamen celebrado por la Academia de Lérida el año 1928

¡Sal al balcón, madrileña! que un poeta veterano quiere poner en tu mano una sortija pequeña.

No es de brillantes y rosas ni lleva blasón ni escudo la hizo el amor como pudo con sus manos primorosas.

Que yo vengo a desposar mi ilusión con tu alegría tú eres la poesía yo, la lira del juglar.

Templo mi noble instrumento y al eco de mis canciones únanse dos corazones en un suspiro del viento.

Eres preciosa mujer cielo que nunca se empaña lucero de nuestra España que en tí cifra su valer.

Nido de gloria y de amores que en el lugar donde impera son alegres primaveras tus labios llenos de flores.

Que eres graciosa al hablar cada palabra un arrullo El prolongado murmullo cuando va tranquilo al mar.

En tu corola de oro pone su perla el rocío por ella desborda el río de tu bondad y decoro.

Mariposa, vas en pos de un cariño y un anhelo que vives cerca del cielo y donde miras es Dios.

El mismo su faz inclina a tu humildad que es perfume violeta y flor que resume la Omnipotencia Divina.

Y limpia como agua clara en ese cuarto pequeño penetra el sol abriéndose y en él se mira la cara.

Y alumbra un cuadro de gloria de española fantasía; una imagen de María

giron de la hispana historia. De noche la luz opaca de la luna transparente, da en tu balcón sonriente que brete a flor de albahaca.

Eres la gran heredera de aquella mujer grandiosa que en nuestra historia famosa se llamó Isabel Primera.

Tienes su recia hidalguía su creencia y su tesón; los pliegues de tu mantón son relicarios del día.

Y eres Beata Mariana, y eres Madre Soledad, ejemplos de caridad de la tierra castellana.

Marquesa con Pepe-Hillo chula con Vito y Carmona lo mismo ciñes corona que vistes jubón sencillo.

Y pequeña y vivarracha en tu alma de manola va la bandera española bordada en honor sin tacha.

Mas, yo lloro al ver tu tallo con modas que te profanan y que tu pudor desgranaban cuando sales a la calle.

Arroja trajes y arreos de esa vil moda extranjera. Ciñe mantilla y terera que de glorias son trofeos.

Que el mejor marco español de esa tu cara morena es la blonda macarena que da envidia al mismo sol.

Claveles en su dosel; en la sien, luz de Castilla. En los ojos sol que humilla y en los labios dulce miel.

Coje el mantón que en su entraña va una imagen madrileña ¡Paso a la mujer pequeña que es lo más grande de España.

Ramón Tinaso Benedi

## La libertadora del libertador

Se ha cumplido recientemente el primer centenario de la conspiración tramada contra la vida de Bolívar en la ciudad de Bogotá, hecho ocurrido en la noche del 25 de septiembre de 1828.

El suceso por lo novelesco e interesante, es digno de que lo ofrezcamos al lector en estas divulgaciones históricas y, aunque sea a vuelo de pluma, lo relatamos a continuación.

Regía Bolívar a la sazón los destinos de la Gran Colombia, cuando sus enemigos políticos se confabularon para asesinarle. Cuéntase que en la misma noche en que se adoptó la fatal determinación, uno de los conjurados más exaltados, Eduardo Do-

minguez, para decidir a sus compañeros improvisó los siguientes versos, que declamó enfáticamente:

Si a «Bolívar» la letra con que empiezo y aquella con que acaba le quitamos, «Oliva», de la paz símbolo, hallamos. Esto quiere decir que la cabeza al tirano y los pies cortar debemos, si es que una paz durable apetece.

Acto seguido los conspiradores, en número de veinticinco, se dirigieron al palacio de San Carlos de Bogotá, donde obligaron a huir a la guardia matando a los que ofrecieron resistencia.

Bolívar, que estaba durmiendo, despertó al ruido de la lucha, e intentó salirse al paso; pero Manolita Sáenz, amante del Libertador, que vivía con él, le obligó a escapar por una ventana, en tanto que ella se presentaba valientemente ante los asaltantes, entablando con ellos el



siguiente día logo, al decir de un historiador:

— ¿Qué quieren ustedes?  
— A Bolívar.  
— No está aquí. Lo buscarán en vano.

— Pero, ¿dónde está el general?  
— Está acostado.  
— Conducidnos adonde está.  
— Sí; pero con una condición. Pro metiéndome que ustedes no lo matarán.

— Lo prometemos.  
— Entonces, síganme.

Y la mujer que por amor salvara a Bolívar, serenamente se puso a la cabeza del grupo de hombres, armados de puñales, ensangrentados ya en la lucha contra la guardia del Palacio, y les condujo de un departamento a otro, haciéndoles subir y bajar escaleras, hasta que, al cabo de algún tiempo, les volvió al punto de partida, diciéndoles:

He empleado esta estratagema para ganar tiempo. Ahora Bolívar está fuera de Palacio. Le hice escapar por esa ventana.

Matadme, si queréis.

Los conspiradores no se atrevieron a tanto, y, temerosos del regreso de Bolívar con gente armada, huyeron.

Manolita Sáenz, llamada la Bella, era entonces, según la descripción del escritor Juan Francisco Ortiz de edad de veinticuatro años; el cabello negro y ensortijado; los ojos, también negros, atrevidos, brillantes; la tez blanca como la leche y encarnada como las rosas; la dentadura, blanquísima; de estatura regular y de muy buenas formas; de extremada viveza; generosa con sus amigos; caritativa con los pobres; valerosa, sabía manejar la espada y la pistola; montaba muy bien a caballo, vestida de hombre con pantalón rojo y suelta la cabellera, cuyos rizos se estacaban por sus espaldas, debajo de un sombrerito con plumas, que hacía resaltar su figura encantadora.

Había nacido, según unos, en Lima, y, según otros, en Quito, donde residió mucho tiempo y donde la conoció Bolívar, en 1822, casada con un médico inglés llamado Jaime Diego Torner, enamorado locamente el uno del otro, Manolita salvó ya una vez la vida del Libertador en Quito, sofocando personalmente, y a la cabeza de un escuadrón de Caballería, un motín que contra su amante se declaró.

Cuando, el 26 de septiembre de 1828, al siguiente día de los sucesos del palacio de San Carlos, de Bogotá, a que antes nos referimos, fué totalmente sofocada la conjuración contra Bolívar, que había prendido ya en algunos cuarteles, y el Libertador, dominada la situación, regresaba nuevamente a Palacio, cuenta la propia Manolita Sáenz que se dirigió hacia la plaza, «encontrando allí al Libertador a caballo con Santander y Padilla, entre mucha tropa que daba vivas a Bolívar».

Y agrega, por último nuestra heroína que «cuando llegué a casa Bolívar me dijo: Tú eres la libertadora del Libertador».

Joé Gutiérrez

(De «ABC»)

## Lo que dicen los periódicos sobre el concurso de belleza de las mujeres madrileñas

### LAS PRECIOSAS ASPIRANTES AL REINADO DE UNA NOCHE

— Las muchachas que han solicitado tomar parte en el concurso de belleza son cuarenta — nos dicen don José García Gil y don Pablo Asenjo, miembros de la Junta directiva del Centro de Hijos de Madrid y organizadores del certamen para la elección de la reina de la belleza madrileña —. Pero, seguramente — añaden —, algunas se habrán retirado.

— ¿Guapas, las cuarenta?  
— Guapas de verdad, a juzgar por las fotografías.  
— Muchas, más que guapas, preciosas.

No es necesario que nuestros interlocutores se esfuerzen en el elogio verbal. En el salón de actos del Centro de Hijos de Madrid ha aparecido la primera concurrente. La preciosa mujercita aspirante al reinado

efímero de una noche de fiesta — rínicas, madrigales de rendida admiración, oro de ruceros, rutilantes fantasmagóricos de los cohetes de verbena que en el mantón azul del nocturno prenden el bordado del caprichoso dibujo de sus luces — se sienta con gentil despreocupación. Belleza magnífica de madrileña en flor. La chulilla de anteño viene disfrazada con traje de «midinette», según patrón de Paquin. Queda sólo su sonrisa picara y «gata». En su encanto están cultivadas las miradas de los numerosos representantes del sexo feo, que hemos acudido a admirar las bellezas madrileñas. La muchacha, bajo el fuego de tanta mirada, se ruboriza y empieza a abanicarse. Hay que convenir, sin embargo, en que permanece bastante serena.

— ¿Qué valor el de estas mujercitas de hoy! — oímos decir a un señor de luengas barbas blancas, que está junto a nosotros —. Son más valientes que los hombres. ¡Y es muy guapa! — añade, entornando los ojos, como para gozar con más intensidad de la encantadora visión — esta estampa viva de femina moderna.

¿No se habrá escapado este barbudo señor del coro de jueces devotos de la belleza de Susana?

La muchacha adopta una actitud de verdadera reina. Trabajan a presión las imaginaciones. La silla de bejuco ya es un trono de oro. La primera muchacha que ha acudido al torneo se debe sentir reina por la gracia de su belleza soberana.

Mas otras entran a arrebatarle el trono de las admiraciones.

Primero son diez las que provocan el comentario y el entendiéndose elogio. Poco más tarde son veintisiete.

Los fotógrafos alinean sus baterías. El grupo imprescindible queda preso en las cámaras, tras la llamada y el estampido del magnesio.

Las bellas madrileñas se examinan recíprocamente. Algunas «mamás» que acompañan a sus hijas, separadas del grupo, las contemplan silenciosas. Y luego estas mamás se obsequian mutuamente con miradas de recelo.

### MORENAS, RUBIAS CASTAÑAS

Entre las veintisiete concurrentes hay catorce morenas. La variedad de la mujer morena puede estudiarse en todos sus matices.

Las rubias son ocho. Cabellos dorados de vieja peluquera, rubios de cobre laminado y puido, rubios como los de Clara Bon.

Las castañas son cinco. Rubias de ojos negros; morenas y castañas de ojos azules y de color de uva.

Las bellezas que se disponen a sufrir el riguroso examen del Jurado son Amalia García Pardo, Elisa Hernández, María Rós, Nena Rubens, Aurea Barba, Micaela Brieva, Faustina Adamez, Nieves Abasca, Manolita Pérez, Teresita Vaquellizo, Juanita De gado, Candelita Altés, María Lozano, Petra Cano, Pilar Barroso, Aurora Rodríguez, Antonita Fernández, Ascension Arevalo, Lolita López, Elisa Hernández, Esperanza Muñoz, Manolita Moya, Teresita Zari, Aurea Azárraga, Lolita Muñoz, Adelina y Carmen Gaido y María Martínez.

### LA MANZANA DE LA DISCORDIA

Se procede al acto de exa-

minar la belleza de las concurrentes para la elección de las diez muchachas que llevarán la representación de los diversos distritos madrileños. Tarea difícil. El Jurado, formado por Julio Romero de Torres, Antonio Casero, nuestro compañero Alfonso, José de Lucio, Virgilio de la Pascua, Emilio Hue, Carlos Fortuny, Cándida Suárez, Celia Gámez, La «Argentinita» Blanquita Suárez, Conchita Constanza y María Lacalle, se constituye en el salóncito inmediato al salón de actos.

Por esta habitación desfilan una tras otra las muchachas.

El examen de cada belleza viene a durar unos tres minutos.

El fallo será hecho público el jueves, por la noche, durante la celebración de la verbena del Centro de Hijos de Madrid, en los Jardines del Buen Retiro.

El Jurado no ha querido lanzar la manzana de la discordia entre las bellas, sin reflexión previa. A guisa de las concurrentes desfilan ante él dos veces. Al terminar, las concurrentes son obsequiadas con un «lunch». El ambiente líquido del caldo jerezano desborda la alegría de todas estas aspirantes al centro de la belleza.

### LA ELECCION DE LA REINA

El jurado, como apuntamos, elegirá las representantes de los diez distritos madrileños. Entre estas será elegida la reina por sufragio popular. Cada concurrente a la verbena, un voto. En el billete de entrada al parque figurará un espacio para escribir la voluntad del elector.

### DEL COLOR DE MI CRISTAL

### Las guapas

Me parece magnífica la idea de que tengamos próximamente en Madrid un concurso de belleza femenina. Era una vergüenza que aquí no hubiéramos caído ya en esa imitación de costumbres extrañas. No dié que tales concursos produzcan el deseado efecto de fomentar la belleza. Se puede creer (con reservas y alejando, desde luego, la más remota sospecha de comparación) que los concursos hípicos fomenten la cría caballar. Pero hagan ustedes en un pueblo un concurso diario de belleza femenina y al cabo de algún tiempo puede asegurarse que habrá más presunción, pero ni una guapa más de las que había antes de los concursos.

De todos modos, será una satisfacción para nosotros tener una «señorita Madrid» belleza diplomada, digna de toda nuestra admiración. Supongo que va a ser elegida entre las

—58—

que para tí Cupido es amoroso  
cuanto cruel y desleal conmigo;  
sea de esto testigo  
la crueldad con que me das tormento,  
fuego rabioso en que abrasarme siento  
Y si alguno pregunta  
de que son mis desvelos  
le pueden responder que tengo celos.

(Sale D.º Juan)

(D.º Juan)

¿Será preguntar, locura,  
a tu divina hermosura,  
discretísima Belisa,  
si está con Marcia, Fenisa?

(Belisa)

Es tal tu desenvoltura  
que no me espanta que a mi  
llegues a mostrar que fuiste  
quien... con saber que por tí  
vivo congojosa y triste  
de lo que no merecí;  
que si yo fuera mujer  
que a tu ingrato proceder  
hubiera dado el castigo,  
no tuvieras, enemigo,  
tal libertad y poder.  
Por Fenisa me preguntas,

—55—

y que en ese monasterio  
me has conocido, y Leonardo  
creyendo ser parentesco  
me dejará que contigo  
viva, señora, algún tiempo.

(Marcia)

Pues, Laura, quítate el manto,  
sosiega y entráte dentro,  
que no quiero que te vea  
que estás conmigo, Liseo,  
y déjame el cargo a mí.

(Laura)

Déjame besar el suelo  
adonde pones las plantas.

(Marcia)

Alza, amiga, que no quiero  
que gastes tanta humildad,  
que no es razón; mas pensemos  
si Liseo, te buscare  
qué has de decir a Liseo;

(Laura)

Yo le escribiré un papel  
y en él le diré que quiero,  
cansada de sus crueldades,  
ser religiosa, y con esto



que previamente elijan los distritos y así tendremos también «señorita Buenavista», «señorita Inclusa», «señorita Hospicio», «señorita Chamberí», etc, etcétera.

Todo esto está muy bien. Las agraciadas por cada distrito, aunque no logren el primer puesto en el concurso general, podrán sentirse relativamente satisfechas de su título alcanzado por sufragio vecinal. Y si esto se hace todos los años (como ocurrirá en vista del seguro éxito), llegaremos a contar con un número verdaderamente halagüeño de señoritas provistas de un certificado de hermosura que pueda servirles de mucho cuando, al andar del tiempo, la vejez, que no respeta a nadie, haga muy conveniente la exhibición del certificado para que las nuevas generaciones tengan noticia de lo que fueron.

Sin embargo, hay que completar la buena idea organizando el sufragio por grados. Las señoritas de distrito deben ser escogidas entre las selectas por los barrios que lo compongan. De esta manera podremos darnos el gusto de contar entre nuestras admiraciones, a la «señorita Ministriles», la «señorita Peñuela», la «señorita Puerta del Sol», la señorita Hipódromo», la señorita Rastro», la «señorita Apodaca», la señorita Plaza de Toros», la señorita Pálfico», la «señorita» Bellas Vistas», y en fin, tantas señoritas de esta clase como barrios, las cuales, dentro del suyo, quedarán clasificadas como personas de primera categoría.

¿Pero nos detendremos en la elección por barrios? No. Cada barrio debe escoger, en las que a su vez elijan, sus calles. ¿Ventajas? Una inmensa: la de que tengamos el gusto de no morirnos (a no ser precisamente de gusto) sin conocer a la «señorita Preciados», a la «señorita Tres Peces», a la «señorita Ferraz», a la «señorita Hortaleza», a la «señorita Corredera Baja de San Pablo», a la «señorita Costanilla de los Angeles», y a muchísimas más que sentimos no poder citar nominalmente porque no nos sabemos de memoria el almanaque guía con todas las calles nuevas y las reformadas de nombre.

Y aun para llegar a este feliz resultado se podría hacer una elección de «primer grado» en cada casa. No llegar a ser «señorita Madrid» podría tener el consuelo de hacerse una tarjeta con la leyenda siguiente, por ejemplo: «Dorotea Lanza—modista—, primer premio de belleza del 72 de la Cava Baja, semifinalista del concurso del barrio.

Lo esencial es que esto se organice seriamente. Sobre todo, es necesario que a los diplomas no se les ponga fecha,

porque, hoy por hoy, el efecto sería muy halagador, pero el tiempo vuela. ¿Con qué cara no exhibiría ahora una dama el diploma que dijese: «Primer premio de belleza en el concurso de 1882»? Por lo menos con una cara muy distinta de la que tenía entonces.

Tirso Medina  
(Del «El Debate»)

#### LA MORALIDAD EN LOS ESPECTACULOS PUBLICOS

Leemos en «La Prensa», de Buenos Aires, lo siguiente.

«El secretario de Obras públicas, Higiene y Seguridad de la Municipalidad fué llamado por el presidente de la nación, quien deseaba hacerle algunas consideraciones respecto a la acción que deben desarrollar las autoridades municipales en favor de la moralidad de los espectáculos públicos.

Al efecto, el primer magistrado destacó el hecho de que los coristas del Colón se presentaron escasamente vestidos durante la representación del segundo acto de «Aida», ofrecida en la función de gala que se realizó el 25 de mayo próximo pasado, y al mismo tiempo se refirió a la denuncia que le había llegado de que la bailarina Josefina B. tenía el propósito de exhibirse, en sus presentaciones futuras, completamente desnuda, como lo ha hecho en escenarios europeos, lo que no debía permitirse.

El señor Rodríguez Irigoyen significó al primer magistrado que era propósito del intendente municipal velar empeñosamente por la moralidad de las representaciones teatrales que se ofrezcan en esta capital, especialmente en los teatros donde se ofrecen espectáculos para familias. Añadió que esos fines habían inspirado el decreto del intendente, señor Cantilo, dos meses atrás, en

el que se establecían diversas restricciones al desnudo en los escenarios, y que ellas serían observadas con toda severidad.

Respecto a los casos concretos manifestados por el presidente, el secretario aludido le informó que, de acuerdo con el intendente municipal, adoptaría todas las medidas convenientes.»

#### UN NIÑO PEQUEÑO VALIENTE Y DECIDIDO

Sama de Langrego.—En el pueblo de Blimea, un ladrón se introdujo en la casa de un minero, viudo con cinco hijos de corta edad. Al regresar éstos del campo encontraron la puerta cerrada. El mayor de ellos, saltando por una ventana, penetró en la casa y les franqueó la puerta a sus hermanos. Los chicos encontraron todos los muebles en desorden y abiertos. Continuaron en registro y descubrieron al ladrón, oculto debajo de una cama, el cual salió amenazando con una pistola a los mayores; pero el más pequeño de los hermanos, que tiene seis años, con un bastón comenzó a golpear con el ratero, que tuvo que saltar por el corredor y huyó precipitadamente.

La Guardia Civil y Somatenes del pueblo están dando una batalla por el monte para capturar al autor de esta fechoría, al que se supone también autor de otros robos cometidos en el pueblo.

#### SE VISTE CON ROPAS SACERDOTALES E INTENTA CONFESAR AL VECINDARIO

Málaga.—José Lázaro Gómez, matrona, del pueblo de Churriana, ha denunciado a José Comantes Martínez, a quien encontró en el confesionario de la iglesia vestido con

las ropas sacerdotales. La matrona comenzó a confesar, y por las preguntas del falso confesor creyó advertir que no era el cura. Comprobó el engaño, y la religiosa matrona denunció el hecho a las autoridades.

El denunciado ha sido detenido.

#### La salud

Es el primero de los bienes de este mundo. Con poseer salud se tiene bastante como para no temer ninguna prueba.

Con salud se consiguen, si se desea, todos los demás bienes: amor, riquezas y poder. Pero el abuso de estos bienes destruye la salud, sin la cual todos los bienes pierden su valor.

La buena higiene y la alimentación natural, bien seleccionada y bien combinada, son los únicos medios de preservar y de restaurar la salud.

La suciedad o la falsa higiene, la gula, los vicios y excesos, son las causas de las enfermedades.

El Naturismo es la verdadera y única clave de la perfecta salud física y mental.

#### FRANCIA

##### Los premios de ópera del Conservatorio de París

Paris.—Se conoce el resultado del concurso del Conservatorio para premios de ópera y el fallo está siendo discutido por los críticos musicales de la Prensa, por estimarlo algo injusto.

Los favorecidos son los siguientes: señorita Hoerne, según algunos críticos la única voz de ópera capaz de interpretar una partitura dominando la orquesta; señorita Mihieu, actriz distinguida y voz fuerte; M. Nongero, de voz de tenor bien timbrada, pero de escaso volumen; señora Masson, muy habilidosa e inteligente; señorita Agnus, linda muchacha de voz poco extensa.

También se han otorgado va-

rios segundos premios y accésits. Pero la crítica, que juzga severamente la labor del Jurado, se muestra muy extrañada ante el hecho de que las dos concursantes de mayor temperamento artístico, la señorita J. hnsson y la señora Gérome, hayan sido descartadas sin que se haga mención de ellas, a pesar de los notables ejercicios practicados, en los que demostraron, además de su temperamento, gran extensión de voz, tan necesaria para dominar estas numerosas, y una excelente escuela de canto.

Sólo se muestran conformes con el fallo a favor de Nongero, que interpretó varias escenas péticas de «Guillermo Tell», con tal firmeza, aplomo, tan excelentes resortes de voz y tanto arte, que demostró que nada le falta por aprender en el teatro.

#### CHILE

##### Fallecimiento de la madre de Gabriela Mistral

La Serena (Chile).—Ha fallecido la señora Petronila Wicow Godoy, madre de la notable escritora Gabriela Mistral, que actualmente se encuentra en Europa.

#### NUEVA YORK

##### La edad del rey del petróleo

Nueva Yor.—Ha cumplido veintinueve años de edad el multimillonario rey del petróleo John D. Rockefeller. En la víspera de su cumpleaños, el Sr. Rockefeller ha hecho pública la expresión de su reconocimiento por la riqueza, la salud y otras bendiciones comunes a la humanidad que ha recibido de la divinidad en su larga vida. Lleno de optimismo y alegría, gozando de buena salud y teniendo grandes ilusiones por el porvenir, no puede abrigar más que sentimientos de cariño y de voluntad con respecto a todo el mundo, termina diciendo el Sr. Rockefeller.

— 56 —

yo sé que su poco amor  
dará lugar a mi enredo.

(Marcia)

Bien haya tu discreción;  
¿qué dices primo?

(Belisa)

Que pierdo  
el juicio, imaginando  
tal traición, y que si puedo  
le he de quitar a don Juan,  
mi antiguo y querido dueño,  
que también le persuadió  
a que no me viese.

(Laura)

¡Ay cielo!  
¿también tú estás agraviada?

(Marcia)

Muy fácil está el remedio;  
procura, prima, que vuelva  
a su posada, deseo  
que fácil será (1) de hacer  
con persuasiones y ruegos;  
vamos, Laura ¡y tal maldad!  
así paga los extremos

(1) Ms. hera

— 57 —

de mi voluntad, Fenisa;  
mal haya quien en tal tiempo  
tiene amigas,

(Belisa)

Don Juan viene;  
vete, por Dios, que si puedo  
he de intentar mi venganza.

(Marcia)

Vamos, que sus pasos siento,

(Laura)

La traición en la amistad  
puede llamarse este cuento.  
(Base Marcia y Laura, y queda Belisa sola)

(Belisa)

Quien no sabe qué es celos no se alabe  
que ha tenido dolor ni descontento,  
para matar a quien sufrir no sabe.  
¡Oh! yugo del amor dulce y suave,  
sólo por ti se tiene sufrimiento,  
que celos es tirano tan violento  
que atemoriza con su aspecto grave.

No sé, amor, como el verte no te espanta,  
siendo como eres niño y temeroso,  
antes le tienes por real amigo.

Más es sirena que contando encanta;



# Las Subsistencias

AÑO V

Sábado 13 de julio de 1929.

Número 198

## Contestando a unas preguntas

A las insistentes preguntas de varias suscriptoras que desean saber el origen y finalidad de LAS SUBSISTENCIAS contestamos:

Nació este periódico el día 1.º de diciembre de 1924. Su origen tuvo por finalidad, como la tiene hoy, como la seguirá teniendo, el hacer propaganda en favor de la abaratación de las subsistencias y del estado sanitario de las mismas, a la vez de todo aquello que se relaciona con la vida del hogar, como la vivienda higiénica y barata, extendiendo su esfera a la política económica que la mujer puede hacer desde los Municipios y lo que pudiera desarrollar, más tarde desde el Parlamento, en condiciones de libre elección por el Pueblo.

Además de esto, a otra finalidad elevada debió su origen: el deseo de ilustrar a la mujer del campo en todas aquellas industrias rurales que fijen con un porvenir seguro al lado de los suyos, evitando de aquel modo su emigración a las grandes poblaciones y al extranjero donde casi siempre son explotadas, por su fatal de preparación.

El *feminismo rural* es tan necesario o más, a nuestro juicio, que el que se persigue y desarrolla en las ciudades, pues precisamente por no tener la mujer del campo medios de vida decorosos y suficientes, tiene que concurrir a los grandes centros de población complicando la vida de la mujer de la ciudad con el aumento de la demanda de trabajo.

Se publicaron LAS SUBSISTENCIAS algún tiempo separadas; pero el excesivo trabajo que nos producía, fué la causa de fusionarlas con LA VOZ DE LA MUJER.

Quedan complacidas nuestras suscriptoras y satisfagan su curiosidad en la lectura de estas líneas, otras que sientan el mismo deseo, para las que continuarán en esta sección estos renglones impresos.

## VALENCIA

### EL TRIGO DE CLASE DEFICIENTE

Valencia.—La Comisión especial mixta de cosecheros y comerciantes transformadores de trigos, que, presidida por el señor Cerdá, había recibido el encargo de fijar un precio racional, fuera del de la tisa, que resultaba excesivo y en la práctica era incumplido, solamente para los trigos averiados y de condiciones deficientes, ha terminado su misión, y esta mañana ha hecho público su dictamen, que ha entregado al gobernador civil y que se elevará al director general de Abastos.

La nueva tasa fijada para la provincia es de 43,50 pesetas los cien kilos del trigo de la clase de *arido*, y 40,50 pesetas para la clase *farto*. Las transacciones deberán ser intervenidas por la Comisión especial.

## De Avicultura

### Los gallineros de ponedoras y el régimen alimenticio

(Continuación)

muchos huevos. La mezcla es de otra parte muy recomendable al principiante porque la preparación de los amasijos requiere cierta práctica que aquí no tiene, mientras que con el suministro de mezclas secas, basta ponerla al alcance de las gallinas y éstas ya se arreglan solas.

La composición de la mezcla seca ha de variar según el precio corriente de los componentes y algún tanto también según la estación del año. En la relación nutritiva yo procuro mantenerla en proporción de 1 parte de proteínas por 3 de hidratos de carbono (almidón, féculas, dextrina, azúcar, etc., etc.) y de esta manera la combinación de la mezcla seca con el grano distribuido en la mañana, resulta que las gallinas reciben ración general a base de una parte de proteínas por cuatro de hidrocarburos y grasas.

Generalmente, yo formo la mezcla seca con harina de avena y harina de Noya (especie de habas comestibles de la India), pero por la carestía de estas materias también la preparo con 50 libras de harina de maíz, 50 libras de salvado, 50 de harinas de segundas, 50 de harina de pescado y 1 libra de sal común.

El grano que se da por la mañana es trigo triturado y tamizado para separar la harina (que se perdería entre la paja) con ello obtengo muy buenos resultados en la postura.

Si bien el maíz triturado es el grano más barato que puede darse, este grano tiene la mala fama de producir enfermedades en el hígado y desde luego engordar mucho a pesar de lo cual yo no he observado nada de anormal dándole en cualquier época del año, así en tiempo muy frío (3º bajo Cero) como en tiempo caluroso, hasta a los 37º a la sombra y con el maíz triturado llegué a registrar promedios de puesta hasta de 178 huevos por cabeza. Esto lo experimenté yo con Leghorns blancas, raza ligera, pero no puedo decir si ocurriría lo mismo en las razas pesadas.

Eso dice textualmente Hanson y así se ha escrito, sin comentario, para que nuestros lectores lo lean tal cual fué escrito por el autor.

Con respecto a la bebida, Hanson recomienda que, así en el agua que beben los polluelos como las gallinas, se agregan frecuentemente un poco de permanganato de potasa hasta que aquella se tinte de un rojo fuerte. El

permanganato obra como desinfectante interno y ligero y tiene efectos generales sobre la salud de las aves. Es cosa muy recomendable para los polluelos y las polladas en crecimiento así como para las gallinas. Hanson en los días restantes les da una ligera solución de su feto de hierro.

Muéstrase también partidario de los bebederos de agua corriente; porque el coste inicial de la conducción de agua a los gallineros queda pronto compensado por la economía en la mano de obra.

Siendo cosa tan esencial la bebida, Hanson asegura que de escasear o de darse agua en malas condiciones no sólo se resiente la salud de las aves si que también baja la producción.

### ¿POR QUE HANSON ELIGIO LAS LEGHORNS BLANCAS?

Como ya se dijo, Hanson sólo trabaja a base de pollas hijas de gallinas de segundo año de puesta, unidas a gallos hijos a su vez de gallinas de gran postura, las cuales Hanson las tiene en grupos de 400 gallinas con 20 gallos y asegura que la fertilidad de los huevos alcanza una proporción muy elevada.

Como en otro lugar de estos comentarios, aquí volveremos a llamar la atención de nuestros lectores sobre esa práctica que resulta opuesta a lo que tanto se ha escrito en contra de los gallineros con más de un gallo, pero hay que creer en lo que Hanson nos dice y ponerlo a prueba, porque, quien tan noblemente expone todo lo que él hace en su casa, con seguridad no ha de engañar ni ha de ser su intento desorientar a sus lectores.

Hanson sólo tiene Leghorns Blancas, emplea las pollas para la postura y al final de la temporada vende las que más se han distinguido como altas ponedoras en concepto de reproductoras para el año siguiente y las malas o medianas las manda todas al mercado de Smithfield.

El sistema es sencillo—dice Hanson—y queda explicado con toda claridad.

Véase ahora como explicado el autor el por qué de haber elegido las Leghorns como base de su gallinero de ponedoras.

Todas las granjas avícolas comerciales para la producción de huevos en muchos casos representan grandes capitales invertidos en Leghorns blancas y de muy pocas granjas sé que no trabajan a base de esta raza.

Las Leghorns blancas dan huevos de muy buen tamaño, son más fuertes o robustas que ninguna otra raza, los gallos fertilizan mejor los huevos, los polluelos se crían muy bien y fácilmente y son precoces en su desarrollo, las gallinas comen menos que las de

otras razas para dar una docena de huevos, y por lo tanto, con todo esto, considero a las Leghorns como más recomendables para la industria huevera.

Las Leghorns blancas criadas en Inglaterra han adquirido tal desarrollo que llegan a pesar hasta 6 libras (2 k 700 grs) porque se han seleccionado más con miras al aumento de su peso que a la conservación y aumento de su gran postura y de ahí que las Leghorns norteamericanas, australianas y danesas cuyo peso no excede de 3 libras y media (1 k. 350 grs. a 1 k. 600) son mucho mejores para la industria del huevo. En los concursos de puesta se ha evidenciado esto en el sentido de apreciar se que las Leghorns más ponedoras son las de menor peso. Mi stock de Leghorns es de origen dinamarqués importado directamente.

### SOBRE LOS NIDALES REGISTRADORES

Tratando de los nidos registrados cuya eficacia reconoce Hanson al punto de decir que es el único medio seguro de practicar una buena selección, formula alguna observación relacionada con el gasto que origina en una granja huevera, el cual no corresponde al valor de la observación establecida.

Cita en este punto las cuentas hechas en la Granja Experimental del Maine (Estados Unidos) según las cuales el control de la postura en manada de 500, hecho al nidal trampa, requiere el trabajo de un hombre durante diez horas diarias, lo cual según los cálculos de Hanson en moneda inglesa viene a representar un gasto de 6'5 libras esterlinas por año, lo cual eleva el gasto que origina cada gallina en 2 s y medio por cabeza en mano de obra (unas 3'12 pesetas con las libras a la par, o de 25 pesetas).

(Continuará)

### Subvenciones a las entidades agrícolas

Por real orden del ministerio de Economía se ha dispuesto que el crédito de 40.000 pesetas consignando en el vigente presupuesto de dicho ministerio se distribuya, previo concurso, entre Cámaras Agrícolas, Sindicatos, Cajas rurales y otras entidades agrarias que soliciten subvención o premio, que podrá otorgarse atendida la importancia del fin a que hayan de destinarse la cantidad que piden y la labor que realicen, atendiendo a determinadas reglas, cuyos principales extremos son los siguientes:

Las subvenciones a las diversas entidades agrarias sólo po-

drán solicitarse por aquellas que no tengan consignada subvención directa en el presupuesto de Economía o en otro del Estado y justifiquen estar reconocidas por la ley, real decreto o real orden correspondiente.

Las instancias, autorizadas por la persona o personas que ostenten la representación de la entidad solicitante, deberán dirigirse al ministro de Economía, presentándose en la Sección Agronómica de la provincia correspondiente antes del día 20 del mes actual.

A dicha instancia acompañarán diversos documentos, tales como certificación de la entidad solicitante, en la que se concrete el fin a que se destite la subvención o premio; copia certificada de la real orden o disposición por la que se haya reconocido la constitución legal de la entidad o certificación de su inscripción en el Registro especial de Sindicatos agrícolas; balance de ingresos y gastos de su último ejercicio económico; Memoria detallada de los trabajos o labor que para los fines a que se refiere la petición de subvención haya realizado la entidad; certificación de no haber obtenido subvención o premio en el año anterior; copia autorizada de los estatutos, y proyecto de la Exposición o concurso que se propone, si se pretende la subvención con tal objeto.

### RUTAS DE TURISMO PARA AUTOMOVILES

Madrid-Irún (por Aranda), 485 kilómetros.  
Madrid-Irún (por Valladolid), 558 kilómetros.  
Madrid-Irún (por Soria), 496 kilómetros.  
Madrid-Bilbao (por Aranda), 393 kilómetros.  
Madrid-Santander (por Aranda), 393 kilómetros.  
Madrid-Santander (por Valladolid), 442 kilómetros.  
Madrid-Gijón (por Valladolid), 476 kilómetros.  
Madrid-Vigo (por Astorga), 661 kilómetros.  
Madrid-Vigo (por Salamanca), 740 kilómetros.  
Madrid-La Coruña (por Lugo), 609 kilómetros.  
Madrid-Barcelona (por Zaragoza), 625 kilómetros.  
Madrid-Barcelona (por Alcañiz), 629 kilómetros.  
Madrid-Valencia (por Tarancón), 350 kilómetros.  
Madrid-Alicante (por Albacete), 417 kilómetros.  
Madrid-Cartagena (por Ocaña), 438 kilómetros.  
Madrid-Sevilla (por Córdoba), 540 kilómetros.  
Madrid-Sevilla (por Mérida), 540 kilómetros.  
Madrid-Granada (por Jén), 438 kilómetros.  
Madrid-Málaga (por Granada), 564 kilómetros.  
Madrid-Badajoz (por Trujillo), 519 kilómetros.  
Madrid-Toledo, 69 kilómetros.  
Madrid-El Escorial, 49 kilómetros.



Para embellecerse y conservar la salud

## Productos Sirén

### Jabón Sirén de Verbena Calendulado

Es exquisito para el Tocado y el Baño: perfuma y hermo- sea las formas; suaviza la cabellera, quita la caspa y evita la caída del pelo afirmando sus raíces.

### Crema Embellecedora Sirén para el rostro

Blanca y rosa, sin grasa, de excelentes resultados para el cutis ajado, quita las pecas y los barros que tanto afean el ro- stro, y para el masaje es insustituible.

### Real Extirpador Sirén Perfumado

Quita el vello superfluo de la cara que tanto afea a la mujer el de los brazos.

### Polvos Embellecedores Sirén para el rostro

Protegen, suavizan y perfuman la piel.

### Pot-Pourrit Sirén de Almendras, perfumado

Se emplea como sustituto del jabón para las complexiones sensitivas: rejuvenece y embellece el cutis.

### Crema Sirén de Pepinos, Perfumada

Vivifica y devuelve lozanía y juventud al cutis de la mujer y del hombre.

### Violentina Dental Sirén

Abrillanta y blanquea los dientes, destruye la carie, vigoriza las encías, tonifica los tejidos bucales y perfuma el aliento.

### Rojo líquido Sirén y Rojo compacto,

Para los labios,

### Suspiros de Cupido de Sirén

Perfume ideal de finísimos olores de flores orientales.

### Pestañina Sirén

Suaviza, perfuma y estimula las raíces de las pestañas y las cejas y promueve su crecimiento.

### Pastillas de Violetas Sirén

Para perfumar y refrescar la boca.

### MAISON SIREN

(Société Anonyme) IX.<sup>e</sup> Arr. París (Francia).

Son de fama universal, y los más preferidos por las mujeres elegantes.

La Administración de este periódico se encarga de remitir directamente a Ma- drid y provincias los pedidos que nos hagan de estos productos de belleza

## Publicaciones de LA VOZ DE LA MUJER

Por

CELSIA REGIS

Obras publicadas

LA MUJER ESPAÑOLA EN LA CAMPAÑA

DEL KERT (agotada).

ISABEL LA CATOLICA, (2.<sup>a</sup> edición),

en 8.<sup>o</sup> y 224 páginas. .... 2,50 ptas.

LA MUJER EN LOS MUNICIPIOS (conferencia)... 0,75

LA VILLA Y CORTE DE ESPAÑA (El Ayuntamiento

de Madrid por fuera y por dentro durante la actuación como

Presidente del mismo, del Conde de Vellellano), en 4.<sup>o</sup> con

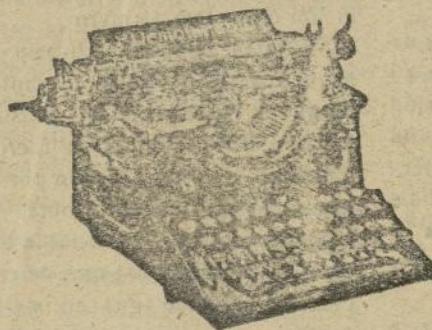
un papel cuñé, 63 fotografías y 173 biografías de mujeres

célebres nacidas en Madrid. .... 10

IDEALES DE AMOR (LA PERLA NEGRA).

Novela social, en 8.<sup>o</sup>, 224 páginas. .... 2,50

### De varias marcas



MAQUINAS PARA E-  
CRIBIR LAS MAS  
PERFECTAS

PIDALAS A CRUEBA AL  
AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER: CALLE  
BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).—  
BARCELONA  
Y EN NUESTRA ADMINISTRA-  
CION

### Novísimos Métodos del doctor Stent.



La debilidad nerviosa, ne-  
cesidad sexual, insomnio, dis-  
pepsia, estreñimiento, reuma-  
tismo, gota crónica, neuralgias, cata-  
lepsias y la parálisis se cura  
con los

APARATOS ELEKTRA

Son los únicos métodos que poderosamente secundan  
los esfuerzos propios del organismo y proporcionan sa-  
lud, vigor y belleza

Pidan folletos explicativos al Delegado del Sr. STENT, en España, Otto  
Streitberger: Calle Berlin, 19 (San Gervasio). — BARCELONA y en nuestra  
administración.

## Granja-Escuela Agrícola Femenina

SECCIONES QUE ABARCA  
AVICULTURA (gallinas, palom-  
as, gansos y patos). CUNI-  
CULTURA (conejos para car-  
ne, de lujo y para la industria  
peletera), APICULTURA, SE-  
RICULTURA, FLORICUL-  
TURA, HORTICULTURA Y  
DERIBADOS DE LA LECHE

Se halla instalada en Carabanchel  
Bajo, a espaldas del Hospital Militar  
Sus enseñanzas comprenden: clases  
prácticas sobre Gallinocultura (ma-  
nejo de incubadoras, clasificación y  
selección de razas; ponedoras, gal-  
leros especiales con nidos regis-  
trados, conservación de los huevos  
y aprovechamiento de la pluma)  
Cunicultura (crianza del conejo por  
el sistema celular, clasificación y se-  
lección de razas, aprovechamiento  
de sus pieles en la industria pelete-  
ra), Columbofilia (crianza de palom-  
as en sus diversas variedades de  
raza, aprovechamiento de la pluma  
y de la palomina); Horticultura (cul-  
tivo y conservación industrial de los  
productos del Huerto).

Estas tres secciones se hallan en su  
vigor y las restantes se están insta-  
lando.

### VENTA DE PRODUCTOS

Se hallan ya a la venta conejos re-  
productores y para carne, huevos pa-  
ra incubar y comer; parejas de palom-  
as para reproductores, para comer  
y para tiro de pichón y verduras y her-  
talizas.

Los aficionados a estas industrias  
derivadas pueden visitar la Granja  
todos los días, de tres a seis de la  
tarde, viaje cómodo que puede ha-  
cerse tomando en la plaza Mayor los  
tranvías que van a los Carabanchelos  
o Leganés, y que cuesta 30 céntimos  
hasta el Paseo de Muñoz de Grandes  
(Carretera del Hospital) y aquí se  
toma otro tranvía, que cuesta cinco  
céntimos hasta la misma puerta del  
hospital detrás del cual está la Gran-  
ja a pocos metros del mismo.

Pueden pedirse detalles por carta  
dirigiendo toda la correspondencia  
al Apartado de Correos 613—Madrid,  
a nombre de la Directora Celsia Re-  
gis, o por teléfono, llamando al nú-  
mero 54-1-83.

Diez palabras sesenta  
céntimos

## Anuncios Económicos

Cada palabra más  
10 céntimos

ESCALONA, TAPICERO: forrado  
de habitaciones, colgaduras, especia-  
lidad en muebles ingleses.  
Caños, 5.—Madrid.

ESPECIALIDAD EN ACEITES, LE-  
GUMBRES, EXQUISITO CHOCO-  
LATE GALLEGO, JABON Y AR-  
TICULOS DE LIMPIEZA

Fíjese en la excelente calidad  
de los géneros que vende esta  
casa precios económicos.

Servicio a domicilio

JESUS RUA

Santiago 26. Tel. 19 0 36

Se regalan cupones Nacional  
y Madrid

Señorita de compañía, para seño-  
ra, que desee viajar por el extranjero,  
se precisa, que sepa inglés y  
francés. Buen sueldo, intachable  
conducta y referencias. Ofertas por  
teléfono al Apartado de Correos 613

Señora o señorita, sabiendo tradu-  
cir bien el inglés, se necesita. Cuatro  
horas trabajo de oficina. Modestas  
pretensiones.

Por escrito al Apartado 613 o en  
persona a esta Redacción: Plaza de  
Oriente 2, de 10 a 12 de la mañana  
los días no festivos.

Señora o señorita, que sepa dibujo  
y fotografía, se precisa para redac-  
ción artística de un periódico.

Pretensiones modestas. Por escrito  
al Apartado 613 o en persona en  
nuestra Redacción: Plaza de Orien-  
te, 2. (De 10 a 12 de la mañana).

Señora o señorita para ayudanta de  
correctora de imprenta, se precisa.  
En esta Redacción: de 10 a 12, o por  
escrito al Apartado 613.

Magnífico y lujoso aparador y trin-  
chero, mesa de comedor, cama de  
matrimonio, lavabo y otros muebles  
de ocasión, se venden seminuevos,  
muy baratos.

Razón en nuestra Administración.

### OBRAS DE LUCIA CA- LLE DE CASADO

	Pesetas.
La mujer en el hogar.....	0'50
Siempre vivas (cuentos y cró- nicas).....	2'00
Educación de la mujer (Con- ferencia).....	1'00
La Madrecita (Cuento infan- til premiado).....	0'40
Retablo Espiritual (Colec- ción de crónicas).....	2'00
Influencia de la Mujer (conferencia).....	1
Educación, moralizan, delei- tan, emocionan.	

Se venden en las librerías de Za-  
mora, Plaza Mayor, 11; en la de Su-  
cesores de Hernando, Arenal, 11.—  
Madrid, y en nuestra Administración.

### OBRAS DE JUAN RIN- CON MONJE

#### RITMOS DE LA VIDA

Tomo de poesías con un prólogo  
de Carmen Velacoracho de Lara.

Se vende a dos pesetas.

#### SOCIOLOGIA FEMINISTA

Libro de renovación social, utili-  
simo para todas las mujeres cons-  
cientes. Lleva un prólogo de Celsia  
Regis.

Precio del ejemplar: dos pesetas.

Los pedidos a casa del autor: Se-  
gundo Callizo de Sta. Mónica, 1-2.<sup>o</sup>  
Valencia.

O en nuestra Administración: Pla-  
za de Oriente, 2.

Sombrerera, se ofrece a domicilio.  
Razón: Casa de la Mujer, Plaza de  
Oriente, 2.

Profesora de corte y confección,  
en casa y a domicilio, se ofrece. Plaza  
de Oriente, 2 (Casa de la Mujer.)

Véndese 57,000 plet de terreno en  
Cuarenta Fanegas (Camino Chamar-  
tín), a 1'15 pie. Idem otro en Ciudad  
Lineal en frente del teatro en las mis-  
mas condiciones razón en nuestra Ad-  
ministración Plaza de Oriente 2, en-  
treguero derecha.

Srita. Maestra Bachiller ofrece, se-  
cciones cultura general, Bachillera-  
to y acompañar. Razón: Salesas, 6—  
Farmacia.

Peletera, buen trabajo, en su casa,  
Plaza de Oriente, 2 (Casa de la  
Mujer)